



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 3 8 4 3 0 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 384 305 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 17		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
To (Addressee) Name & Address		Han In-sook Han In-sook #303, Building A, 28, Jangji 3-gil, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Jangji-dong, Dongseung Everville)		Postal Code 12777		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7770-6552
Health food				4		USD23.80	FAX 010-7770-6552
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		2380 Yen		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender		Japan Drug Store Sayuri Japan		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 3 8 4 3 0 5 J P *

item number

EN 122 384 305 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 17		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 12777	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
To (Addressee) Name & Address		Han In-sook Han In-sook #303, Building A, 28, Jangji 3-gil, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Jangji-dong, Dongseung Everville)		Postal Code 12777		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7770-6552
Health food				4		USD23.80	FAX 010-7770-6552
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		2380 Yen		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		Japan Drug Store Sayuri Japan		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認			

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN122384305JP	
	送達手段 (Shipped Per) : EMS	
	支払い条件 (Terms of Payment):	
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Han In-sook Han In-sook #303, Building A, 28, Jangji 3-gil, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Jangji-dong, Dongseung Everville) 12777, KOREA TEL 010-7770-6552 FAX 010-7770-6552		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			4	USD 5.95	USD 23.80
総合計 (Total)			4		USD 23.80

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



* E N 1 2 2 3 8 4 3 0 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 384 305 JP

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 17		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		Postage Paid	
				To (Addressee) Name & Address		Han In-sook Han In-sook #303, Building A, 28, Jangji 3-gil, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Jangji-dong, Dongseung Everville)		Postal Code 12777	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
Health food				4		USD23.80		TEL 010-7770-6552	
								FAX 010-7770-6552	
								次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円) Total Value 2380 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご署名 Signature of the sender				番目		個中			
				Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

日本郵便

JAPAN

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

Country KOREA

日付印 Date Stamp



* E N 1 2 2 3 8 4 3 0 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 384 305 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

日本郵便

JAPAN

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

Country KOREA

TEL 010-7770-6552

FAX 010-7770-6552

郵便料金 (円) 諸料金 (円)

損害要償額 (円)

郵便料金 (円) 諸料金 (円)

合計 (円) (Postage)

総重量 (Gross Weight) 2380

日付印 Date Stamp

日本円換算合計 (円) 2380

No commercial value for customs purpose only.

内容品詳細

Health food

HSコード

原産国

個数

4

正味重量

USD23.80

価格

USD23.80

贈物

商品見本

販売品

その他

返品品

書類

10年保存

受付局控

QR Code

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



* E N 1 2 2 3 8 4 3 0 5 J P *